# UNIVERSIDAD ARTURO PRAT **IQUIQUE - CHILE** RECTORIA

MAT.: REGULARIZA APROBACIÓN DE CONVENIO MARCO DE COLABO -RACIÓN, SUSCRITO CON FUNDACIÓN **RONDA** 

IQUIQUE, 16 de octubre de 2019.-

## **DECRETO EXENTO Nº 2704.-**

Con esta fecha, el Rector de la Universidad Arturo Prat, ha expedido el

siguiente Decreto:

#### VISTOS Y CONSIDERANDO:

a.- Lo dispuesto en la Ley Nº 18.368, del 30 de noviembre de 1984 y el D.F.L. Nº 1 del 28 de mayo de 1985, el Decreto Nº 580 del 28.12.2015, todos del Ministerio de Educación Pública; el Decreto Nº 34 de 27.01.2016, el Decreto Exento Nº 0534 de 11.04.2016.-

b.- El Memorando Nº 112334 de la Oficina de Inclusión de fecha 03.10.2019, que solicita la emisión del presente instrumento.

#### **DECRETO:**

1.- Regularízase la aprobación del Convenio Marco de Colaboración, suscrito con FUNDACIÓN RONDA, de acuerdo a los términos contenidos en el documento adjunto, cuyo texto es el siguiente:

# CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN

#### **Entre**

# UNIVERSIDAD ARTURO PRAT

## **FUNDACIÓN RONDA**

En ciudad de Iquique, a 30 días del mes de septiembre del año 2019, comparecen por una parte la UNIVERSIDAD ARTURO PRAT, Corporación de Derecho Público, Rol Único Tributario Nº 70.777.500-9, representada por su Rector, Don GUSTAVO SOTO BRINGAS, chileno, casado, Licenciado en Biología, Cédula de Identidad y Rol Único Tributario Nº 6.829.992-6, ambos domiciliados en Avenida Arturo Prat Nº 2120, comuna de Iquique, en adelante la "Universidad", y por otra, FUNDACIÓN RONDA, R.U.T. Nº65.111.202-8, representada por su Directora Ejecutiva, doña María José Escudero Moreno, chilena, cédula nacional de identidad N°16.354.627-2, ambos con domicilio en Avda. Bustamante Nº 26, comuna de Providencia, Santiago, en adelante indistintamente la "Fundación",

Página 1 de 5

#### **EXPONEN:**

- 1. Que la Universidad Arturo Prat es una es una Corporación autónoma de Derecho Público, creada en el año 1984 por la Ley Nº 18.368, que tiene personalidad jurídica y patrimonio propio y se dedica a la enseñanza y cultivo superior de las artes, letras y ciencias. Tiene por misión la formación académica de excelencia con énfasis en la educación continua, fomentando la generación, transferencia y difusión de las ciencias, las humanidades, las tecnologías y las artes, al servicio del desarrollo social, cultural y económico de las personas, las comunidades regionales y del país, favoreciendo con ello procesos de desarrollo sustentable. En su quehacer promueve la movilidad social, el vínculo con los pueblos originarios, la integración transfronteriza y la diversidad cultural.
- 2. Que la Fundación Ronda es una institución de derecho privado, sin fines de lucro, creada en 2015 por el Servicio de Registro Civil e Identificación que tiene por misión Transformar la mirada de nuestra sociedad respecto a la diversidad, provocando un cambio cultural concreto en nuestra sociedad, las organizaciones tanto públicas como privadas, a través de la responsabilidad social inclusiva, impulsado por la creatividad, innovación, alegría y colaboración. Por visión, imaginamos un mundo realmente inclusivo desde su ADN, que tenga una profunda valoración de las diferencias, esas que nos hacen a todos y todas personas únicas.
- 3. En este contexto, ambas instituciones vienen en celebrar un convenio que tiene por objeto establecer y definir un marco general en el que ambas partes podrán cooperar recíprocamente, en particular en los asuntos que sean de interés común dentro de sus esferas de competencia y sus respectivos programas de actividades, de acuerdo con las siguientes

# CLÁUSULAS

**PRIMERO:** Que, el presente convenio tiene por objeto establecer y definir un marco general en el que ambas partes podrán cooperar recíprocamente, en particular en los asuntos que sean de interés común dentro de sus esferas de competencia y sus respectivos programas de actividades.

En este sentido, a través del presente Convenio se busca:

- a) Facilitar procesos de prácticas o pasantías con enfoque inclusivo para estudiantes en situación de discapacidad o pertenecientes a otros grupos vulnerables.
- b) Facilitar la vinculación de Fundación Ronda con diversas áreas de la Universidad.
- c) Compartir redes en torno a la vinculación de ambas partes.

**SEGUNDO:** El presente Convenio Marco de Colaboración podrá desarrollarse posteriormente, en sus aspectos concretos, mediante acuerdos complementarios específicos, suscritos entre las partes firmantes, en los que se recogerán pormenorizadamente la dimensión y alcance de la cooperación, así como los compromisos, tanto económicos como de cualquier otro tipo, asumidos por las partes.

**TERCERO:** Los Convenios específicos describirán con toda precisión y según corresponda las actividades a desarrollar, las responsabilidades de cada una de las partes, el presupuesto para cada actividad, personal involucrado, así como todo lo necesario para determinar con exactitud los fines y alcances de cada uno de dichos acuerdos que serán los instrumentos operativos del presente Convenio.

CUARTO: Cuando ambas partes lo consideren conveniente, los acuerdos específicos podrán incluir la participación de otras entidades públicas o privadas, o personas naturales en los términos y condiciones que se establezcan.

QUINTO: Las partes deberán designar un encargado permanente que asuma la función de representar a su respectiva institución en los encuentros que correspondan, que participe en las instancias de coordinación que se establezcan y que colabore activamente en todas las iniciativas que se originen en el marco del presente acuerdo.

Por la Universidad, se designa a Sr. Freddy Mauricio Alonso Soto, Encargado Unidad de Inclusión de la Universidad Arturo Prat.

Por la Fundación, se nombra a Sr. Michel Ángel Valenzuela Quezada, Coordinador General "Mi Decisión" TVI de la Fundación Ronda.

**SEXTO:** Se constituirá una comisión Mixta formada por representantes de ambas instituciones, la cual se encargará del estudio y propuesta de los proyectos y actividades a desarrollar, para su aprobación por los órganos de decisión que corresponda.

La Comisión podrá en cualquier momento proponer a ambas partes la modificación de las estipulaciones del presente Convenio, así como la supresión o adición de cualquier otra que estime oportuna.

**SÉPTIMO:** Los derechos de propiedad intelectual y en particular los derechos de autor de los materiales proporcionados por cada una de las Partes para la realización de las actividades de cooperación definidas en este Convenio pertenecerán a la parte que los proporcione. En el caso de realización de actividades conjuntas los derechos de propiedad intelectual serán definidos caso por caso en los acuerdos complementarios.

OCTAVO: Las partes declaran que no hay relación laboral alguna entre ellas. Las partes asumen en lo individual, la responsabilidad laboral respecto a los recursos humanos que cada una de ellas aporten para la realización de las acciones pactadas en el presente instrumento; así mismo, asumen su responsabilidad legal con relación a terceros que contraten, debiendo la parte que contrató al trabajador de que se trate, liberar de toda responsabilidad a la otra en caso de conflictos laborales provocados por personal de la primera.



NOVENO: Las partes aceptan y reconocen que la información a la que tendrá acceso el personal de cada una de ellas, así como cualquier información que se proporcionen, sin importar el medio por el que se haga, es propiedad exclusiva de la parte que la proporciona, o de las personas o entidades que éstas designen, y que dicha información tiene el carácter de confidencial, por lo que las partes se obligan a no divulgarla o enajenarla, parcial o totalmente, a tercero alguno, así como no utilizarla para fines distintos de los estipulados en el presente

**DÉCIMO:** Las partes se obligan a informar a todas las personas que intervengan las responsabilidades y sanciones de carácter penal en que incurren aquellos que revelen información, quedando obligadas las partes a realizar todo aquello que se encuentre a su alcance para preservar la confidencialidad de la información que será manejada al amparo del presente convenio o de sus anexos.

**DÉCIMO PRIMERO:** Las modificaciones al presente instrumento sólo podrán hacerse de común acuerdo expresado por escrito. Los documentos en que consten las modificaciones se agregarán como anexos al presente Acuerdo y pasarán a formar parte del mismo.

**DÉCIMO SEGUNDO:** El presente Convenio entrará en vigencia a partir de su firma y tendrá una duración de un (1) año contado desde dicha fecha.

El plazo de duración del convenio se entenderá prorrogado por un término igual al original, sin solución de continuidad, si las partes no expresaren voluntad de ponerle término anticipado mediante comunicación formal, extendida con al menos dos (2) meses de anticipación al vencimiento del plazo que estuviere en curso.

**DÉCIMO TERCERO:** Ambas partes se reservan la facultad de resolver anticipadamente el convenio, sin necesidad de alegar justa causa, y sin que dicha resolución origine a favor de la otra derecho a percibir indemnización o compensación de ningún tipo, siempre que dicha circunstancia sea comunicada en forma fehaciente a la otra parte con una antelación mínima de dos (2) meses. En ese caso, las actividades que se encuentren en curso de realización o comprometidas con terceros vincularán a las partes hasta la culminación de las mismas.

**DÉCIMO CUARTO:** Cualquier controversia que surja respecto a la interpretación o cumplimiento de este Convenio deberá resolverse mediante negociación directa entre las Partes.

**DÉCIMO QUINTO:** Para todos los efectos legales derivados del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la **ciudad de Iquique**, y se someten a la jurisdicción y competencia de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

Página 4 de 5

**DÉCIMO SEXTO:** Firman los comparecientes para constancia y en cuatro ejemplares de igual tenor.

PERSONERÍAS: La personería de don Gustavo Soto Bringas para representar a la UNIVERSIDAD ARTURO PRAT, emana de Decreto Supremo N°580, de 28 de diciembre de 2015, del Ministerio de Educación. A su vez, la personería de doña María José Escudero Molina para representar a la FUNDACIÓN RONDA, consta Escritura Pública, repertorio N|763/2018, de 18 de enero de 2018, del Notario Público María Soledad Santos M., documentos que no se insertan por ser conocido de las partes.

**Gustavo Soto Bringas** 

Rector

UNIVERSIDAD ARTURO PRAT

María José Escudero Molina
Directora Ejecutiva
FUNDACIÓN RONDA

COMUNÍQUESE, REGÍSTRESE Y DÉSE CUMPLIMIENTO.

EDMUNDO CORTÉS SAAVEDRA

Secretario General

<u>DISTRIBUCIÓN</u>

Según envío vía e-mail a base de datos Decretos-2019.-MCGJ/ECS/rcc MARÍA CAROLINA GATICA JORQUERA Rector (8)

CURSADO
CONTRALORIA INTERNA
UNIVERSIDAD ARTURO PRAT

OCT. 2019



NEC 0	UNIDA: URÍDICA	
Fechan	ስ ስ ስስዋ AAAA	MEMO Nro. 112334 / 2019
Ri cictro	596	1

# **MEMORANDUM**

RECIBIDO SECRETARÍA GENERAL 0 3 OCT. 2019

: SR. EDMUNDO CORTES SAAVEDRA

Secretario General / Secretaría General / Sede Iquique

: SR. FREDDY ALONSO SOTO DE

Profesional / Oficina De Inclusion / Sede Iquique

REF : Decretar Convenio Unap - Ronda

FECHA: Jueves, 03 de Octubre de 2019

UNIVERSIDAD ARTURO PRAT

**RECTORIA** N° de Ingreso:

Fecha de Recepción:

Junto con saludar cordialmente se solicita a Ud. emitir decreto de Convenio Unap con Fundación Ronda. Por lo anterior documento en digital se encuentra en Unidad de jurídica.

Documento en físico se hará llegar a la brevedad.

Sin otro particular y agradeciendo la gestión se despide atentamente

FAS/lgc

Cc: Rosa Caceres Castillo



FREDDY ALONSO SOTO Profesional / Oficina De Inclusion CDT: 2019afabc55f3ef6923cf2











# CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN Entre

# UNIVERSIDAD ARTURO PRAT Y FUNDACIÓN RONDA

En ciudad de Iquique, a 30 días del mes de septiembre del año 2019, comparecen por una parte la **UNIVERSIDAD ARTURO PRAT**, Corporación de Derecho Público, Rol Único Tributario Nº 70.777.500-9, representada por su Rector, Don **GUSTAVO SOTO BRINGAS**, chileno, casado, Licenciado en Biología, Cédula de Identidad y Rol Único Tributario Nº 6.829.992-6, ambos domiciliados en Avenida Arturo Prat Nº 2120, comuna de Iquique, en adelante la "**Universidad**", y por otra, **FUNDACIÓN RONDA**, R.U.T. Nº65.111.202-8, representada por su Directora Ejecutiva, doña **MARÍA JOSÉ ESCUDERO MORENO**, chilena, cédula nacional de identidad N°16.354.627-2, ambos con domicilio en Avda. Bustamante N° 26, comuna de Providencia, Santiago, en adelante indistintamente la "**Fundación**",

### **EXPONEN:**

- 1. Que la Universidad Arturo Prat es una es una Corporación autónoma de Derecho Público, creada en el año 1984 por la Ley Nº 18.368, que tiene personalidad jurídica y patrimonio propio y se dedica a la enseñanza y cultivo superior de las artes, letras y ciencias. Tiene por misión la formación académica de excelencia con énfasis en la educación continua, fomentando la generación, transferencia y difusión de las ciencias, las humanidades, las tecnologías y las artes, al servicio del desarrollo social, cultural y económico de las personas, las comunidades regionales y del país, favoreciendo con ello procesos de desarrollo sustentable. En su quehacer promueve la movilidad social, el vínculo con los pueblos originarios, la integración transfronteriza y la diversidad cultural.
- Que la Fundación Ronda es una institución de derecho privado, sin fines de lucro, creada en 2015 por el Servicio de Registro Civil e Identificación,



tiene por misión Transformar la mirada de nuestra sociedad respecto a la diversidad, provocando un cambio cultural concreto en nuestra sociedad, las organizaciones tanto públicas como privadas, a través de la responsabilidad social inclusiva, impulsado por la creatividad, innovación, alegría y colaboración. Por visión, imaginamos un mundo realmente inclusivo desde su ADN, que tenga una profunda valoración de las diferencias, esas que nos hacen a todos y todas personas únicas.

3. En este contexto, ambas instituciones vienen en celebrar un convenio que tiene por objeto establecer y definir un marco general en el que ambas partes podrán cooperar recíprocamente, en particular en los asuntos que sean de interés común dentro de sus esferas de competencia y sus respectivos programas de actividades, de acuerdo con las siguientes

# CLÁUSULAS

**PRIMERO:** Que, el presente convenio tiene por objeto establecer y definir un marco general en el que ambas partes podrán cooperar recíprocamente, en particular en los asuntos que sean de interés común dentro de sus esferas de competencia y sus respectivos programas de actividades.

En este sentido, a través del presente Convenio se busca:

- a) Facilitar procesos de prácticas o pasantías con enfoque inclusivo para estudiantes en situación de discapacidad o pertenecientes a otros grupos vulnerables.
- b) Facilitar la vinculación de Fundación Ronda con diversas áreas de la Universidad.
- c) Compartir redes en torno a la vinculación de ambas partes.

**SEGUNDO:** El presente Convenio Marco de Colaboración podrá desarrollarse posteriormente, en sus aspectos concretos, mediante acuerdos complementarios específicos, suscritos entre las partes firmantes, en los que se recogerán pormenorizadamente la dimensión y alcance de la cooperación, así como los compromisos, tanto económicos como de cualquier otro tipo, asumidos por las partes.

**TERCERO:** Los Convenios específicos describirán con toda precisión y según corresponda las actividades a desarrollar, las responsabilidades de cada una de las partes, el presupuesto para cada actividad, personal involucrado, así como todo lo necesario para determinar con exactitud los fines y alcances de cada uno



de dichos acuerdos que serán los instrumentos operativos del presente Convenio.

**CUARTO:** Cuando ambas partes lo consideren conveniente, los acuerdos específicos podrán incluir la participación de otras entidades públicas o privadas, o personas naturales en los términos y condiciones que se establezcan.

**QUINTO:** Las partes deberán designar un encargado permanente que asuma la función de representar a su respectiva institución en los encuentros que correspondan, que participe en las instancias de coordinación que se establezcan y que colabore activamente en todas las iniciativas que se originen en el marco del presente acuerdo.

Por la Universidad, se designa a Sr. Freddy Mauricio Alonso Soto, Encargado Unidad de Inclusión de la Universidad Arturo Prat.

Por la Fundación, se nombra a Sr. Michel Ángel Valenzuela Quezada, Coordinador General "Mi Decisión" TVI de la Fundación Ronda.

**SEXTO:** Se constituirá una comisión Mixta formada por representantes de ambas instituciones, la cual se encargará del estudio y propuesta de los proyectos y actividades a desarrollar, para su aprobación por los órganos de decisión que corresponda.

La Comisión podrá en cualquier momento proponer a ambas partes la modificación de las estipulaciones del presente Convenio, así como la supresión o adición de cualquier otra que estime oportuna.

**SÉPTIMO:** Los derechos de propiedad intelectual y en particular los derechos de autor de los materiales proporcionados por cada una de las Partes para la realización de las actividades de cooperación definidas en este Convenio pertenecerán a la parte que los proporcione. En el caso de realización de actividades conjuntas los derechos de propiedad intelectual serán definidos caso por caso en los acuerdos complementarios.

**OCTAVO:** Las partes declaran que no hay relación laboral alguna entre ellas. Las partes asumen en lo individual, la responsabilidad laboral respecto a los recursos humanos que cada una de ellas aporten para la realización de las acciones pactadas en el presente instrumento; así mismo, asumen su responsabilidad legal con relación a terceros que contraten, debiendo la parte que contrató al trabajador de que se trate, liberar de toda responsabilidad a la otra en caso de conflictos laborales provocados por personal de la primera.



**NOVENO:** Las partes aceptan y reconocen que la información a la que tendrá acceso el personal de cada una de ellas, así como cualquier información que se proporcionen, sin importar el medio por el que se haga, es propiedad exclusiva de la parte que la proporciona, o de las personas o entidades que éstas designen, y que dicha información tiene el carácter de confidencial, por lo que las partes se obligan a no divulgarla o enajenarla, parcial o totalmente, a tercero alguno, así como no utilizarla para fines distintos de los estipulados en el presente

**DÉCIMO:** Las partes se obligan a informar a todas las personas que intervengan las responsabilidades y sanciones de carácter penal en que incurren aquellos que revelen información, quedando obligadas las partes a realizar todo aquello que se encuentre a su alcance para preservar la confidencialidad de la información que será manejada al amparo del presente convenio o de sus anexos.

**DÉCIMO PRIMERO:** Las modificaciones al presente instrumento sólo podrán hacerse de común acuerdo expresado por escrito. Los documentos en que consten las modificaciones se agregarán como anexos al presente Acuerdo y pasarán a formar parte del mismo.

**DÉCIMO SEGUNDO:** El presente Convenio entrará en vigencia a partir de su firma y tendrá una duración de un (1) año contado desde dicha fecha.

El plazo de duración del convenio se entenderá prorrogado por un término igual al original, sin solución de continuidad, si las partes no expresaren voluntad de ponerle término anticipado mediante comunicación formal, extendida con al menos dos (2) meses de anticipación al vencimiento del plazo que estuviere en curso.

**DÉCIMO TERCERO:** Ambas partes se reservan la facultad de resolver anticipadamente el convenio, sin necesidad de alegar justa causa, y sin que dicha resolución origine a favor de la otra el derecho a percibir indemnización o compensación de ningún tipo, siempre que dicha circunstancia sea comunicada en forma fehaciente a la otra parte con una antelación mínima de dos (2) meses. En ese caso, las actividades que se encuentren en curso de realización o comprometidas con terceros vincularán a las partes hasta la culminación de las mismas.

**DÉCIMO CUARTO:** Cualquier controversia que surja respecto a la interpretación o cumplimiento de este Convenio deberá resolverse mediante negociación directa entre las Partes.